

Homedics

digital luggage scale



3 YEAR GUARANTEE

SCL-L100-BKR

COMPATIBILITÀ ELETROMAGNETICA

Cet appareil est destiné à un usage domestique.

CONSEILS AUX UTILISATEURS

Cet appareil est un instrument électronique sensible et en tant que tel, peut être temporairement affecté par des appareils de transmission radio utilisés à proximité (comme des téléphones portables, des talkies-walkies, des radios CB, des maquettes radio-guidées et certains fours à micro-ondes, etc.). De plus, les interférences électromagnétiques puissantes peuvent temporairement perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Dans de tels cas, il peut être nécessaire de retirer et de réinstaller la batterie pour rétablir le fonctionnement normal. Si le problème persiste, contactez votre agent local.

DE

PRODUKTMERKMALE

1. Display
2. Zielsymbol
3. UNIT/SET-Taste
4. ON/ZERO-Taste zum Einschalten/ Zurücksetzen
5. Gurt zur Wahl der Einheiten/ Einstellung
6. Haken
7. SchlieÙe
8. Batteriefach

Batterie:

- **Vor dem ersten Gebrauch:** Die Schraube lösen und das Batteriefach aufschieben. **Die Isolierlasche aus Kunststoff entfernen.** Die Batterieabdeckung wieder anbringen und festschrauben.
- Wenn die Batterie leer wird und ersetzt werden muss, zeigt das Display „Lo“ an. Setzen Sie eine neue CR2032-Batterie ein und achten Sie darauf, dass das + Symbol zu Ihnen nach oben zeigt.

- **Wechsel der Gewichtseinheiten (optional):** Ihre Gepäckwaage ist auf Kilogramm (kg) voreingestellt. Wechsel der Einheiten:
 - Mit der ON/ZERO-Taste das Gerät einschalten und dann durch einmaligen Druck auf die UNIT/SET-Taste zu Pfund wechseln.

GB

PRODUCT FEATURES

1. Display
2. Target symbol
3. UNIT/SET button
4. ON/ZERO button
5. Strap
6. Hook
7. Clasp
8. Battery Compartment

Battery:

- **Before first use:** Remove the screw and slide open the battery compartment. **Remove the plastic isolator tab.** Replace the battery door and the screw.
- When the battery runs low and needs replacing, the display will show 'Lo'. Fit a new CR2032 battery ensuring the + symbol is facing up towards you.

Changing weight units (optional):

- Your luggage scale is preset to measure in kilos (kg). To change units:
- Press the ON/ZERO button to power on then press the UNIT/SET button once to change to pounds.
 - Pressing again will change back to kilos.

Setting a target weight (optional):

- Setting a target is optional but will make it easy to see when your luggage exceeds the weight limit. We strongly recommend setting a target 500g (1lb) below the airline limit to allow for any discrepancies between the airline scale and yours.
- Press the ON/ZERO button to power on
 - Press and hold the UNIT/SET button for 3/4 secs until 'S' appears then release. The target symbol will appear on the display.
 - Use the two buttons to set the target weight limit for your luggage. (Left button to decrease, right to increase.)
 - Press and hold the UNIT/SET button again until 'F' appears then release. Your target is now set.

- Erneutes Drücken bringt Sie zurück zu Kilogramm.

Einstellung des Zielgewichts (optional):

Das Einstellen eines Ziels ist optional, aber es hilft Ihnen, sofort zu erkennen, ob Ihr Gepäck die Gewichtsbeschränkung überschreitet. Wir empfehlen dringend, ein Ziel einzustellen, das 500 g (1 Pfund) unterhalb der Gewichtsobergrenze der Fluggesellschaft liegt, da eine leichte Diskrepanz zwischen der Waage am Flughafen und Ihrer möglich ist.

- Gerät an der ON/ZERO-Taste einschalten.
- Die UNIT/SET-Taste 3–4 Sekunden lang gedrückt halten, bis eine „S“ erscheint. Dann loslassen. Das Zielsymbol erscheint auf dem Display.
- Stellen Sie das oberste Zielgewicht für Ihr Gepäck mit Hilfe der beiden Tasten ein. (Linke Taste = minus. Rechte Taste = plus.)
- Die UNIT/SET-Taste wieder gedrückt halten, bis ein „F“ erscheint. Dann loslassen. Jetzt ist Ihr Zielgewicht eingestellt.

Gepäck wiegen:

- Mit dem Gepäck auf dem Boden ziehen Sie das freie Ende des Gurts durch den Griff des Gepäckstücks und befestigen Sie den Haken in der dreieckigen SchlieÙe.
- Halten Sie die Waage so, dass der Gurt locker hängt (ohne Gewichtsbelastung), drücken Sie die ON/ZERO-Taste und warten Sie, bis das Display eine Null anzeigt.
- Mit der Waage horizontal in einer Hand heben Sie diese vorsichtig* an, bis Ihr Gepäckstück gerade den Boden nicht mehr berührt (ohne dabei Ihren Körper oder andere Gegenstände zu berühren).
- Das Display blinkt, wenn das Gewicht gleich bleibt. Setzen Sie das Gepäckstück vorsichtig wieder auf den Boden. Das Gewicht bleibt 2 Minuten lang auf dem Display angezeigt, damit Sie es bequem ablesen können.
- Während das Gewicht gehalten wird, erscheint das Symbol „H“ auf dem Display.
- Wenn Sie ein Zielgewicht eingestellt haben, leuchtet das Display rot, wenn dies überschritten wurde.

Weighing your luggage:

- With your luggage on the floor, pass the free end of the strap through the handle of the luggage and fasten the hook into the triangular clasp
- Keeping the strap loose (with no weight applied), hold the scale, press the ON/ZERO button and wait for the display to show zero.
- With the scale in one hand and keeping it horizontal, carefully* lift it up until your luggage is just off the floor (avoiding it touching your body or other objects).
- The display will flash when the weight is steady. Carefully release the luggage to the floor. The weight will remain on the display for 2 mins, making it easy to check the reading. An 'H' symbol will appear on the display while the weight is held.
- If you have a target weight set, the display will turn red if the target is exceeded.
- The scale will switch off automatically after 2 minutes. Alternatively, press and hold the ON/ZERO button for 3/4 secs to turn off manually.

*To avoid injury when lifting, be sure to keep your back straight, shoulders level, knees bent and the luggage close to your body (but not touching).

Advice for use and care:

- Clean your scale with a damp cloth only. Do not use chemical cleaning agents
- Do not allow your scale to become saturated with water as this can damage the electronics.
- After a flight, allow your scale time to come to room temperature before use.
- Do not use if the strap or clasp show signs of damage.
- Treat your scale with care – it is a precision instrument. Do not drop it.

Warning Indicators

- **Lo** – Replace battery
- **Err** – Weight exceeds maximum capacity of the scale

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

- Keep batteries away from children.
- Keep scale dry and away from water.
- DO NOT overload the scale beyond its stated capacity.

3 YEAR GUARANTEE

FKA Brands Ltd guarantees this product from defect in material and workmanship for a period of 3 years from the date of purchase, except as noted below. This FKA Brands Ltd product guarantee does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorised accessory; alteration to the product; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of FKA Brands Ltd. This guarantee is effective only if the product is purchased and operated in the UK / EU. A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and / or authorised, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this guarantee. FKA Brands Ltd shall not be responsible for any type of incidental, consequential or special damages.

To obtain guarantee service on your product, return the product post-paid to your local service centre along with your dated sales receipt (as proof of purchase). Upon receipt, FKA Brands Ltd will repair or replace, as appropriate, your product and return it to you, post-paid. Guarantee is solely through HoMedics Service Centre. Service of this product by anyone other

- Die Waage NICHT über die Gewichtsobergrenze hinaus belasten.

3 JAHRE GARANTIE

FKA Brands Ltd garantiert für einen Zeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Material- und Fertigungsfehlern ist.

Diese Garantie umfasst keine Schäden, die durch einen nicht bestimmungsgemäÙen Gebrauch oder Missbrauch des Gerätes, Unfälle, die durch Nutzung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind oder die Veränderung des Gerätes oder irgendwelche anderen Umstände entstehen, die sich der Kontrolle von FKA Brands Ltd entziehen. Diese Garantie gilt nur, wenn das Gerät in GB bzw. der EU gekauft und betrieben wird. Ein Gerät, für das eine Modifikation oder Anpassung erforderlich wird, damit es in einem anderen Land als dem Land, für das es entwickelt, hergestellt, zugelassen und/oder autorisiert wurde, betrieben werden kann oder die Reparatur an Geräten, die durch diese Modifikationen beschädigt wurden, fallen nicht unter diese Garantie. FKA Brands Ltd haftet nicht für jede Art von Begleit-, Folge- oder besonderen Schäden.

Um einen Garantie-Service für Ihr Gerät zu erhalten, wenden Sie sich bitte an unser deutschsprachiges Service Center: E-Mail: support@homedics.de

Die Garantie wird ausschließlich durch das HoMedics Service Centre durchgeführt. Durch Service-Dienstleistungen, die nicht vom HoMedics Service Centre durchgeführt wurden, verfällt die Garantie.

Diese zusätzliche Garantie schränkt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche nicht ein.

WEEE-Erklärung

Am Ende der Lebensdauer eines Produkts und vor seiner verantwortungsvollen Entsorgung müssen Sie, sofern vorhanden, alle Lampen und Batterien entfernen. Wenn Ihr Produkt personenbezogene Daten

than the HoMedics Service Centre voids this guarantee. This guarantee does not affect your statutory rights. For your local HoMedics Service Centre, go to www.homedics.co.uk/servicecentres

WEEE explanation

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Battery directive

This symbol indicates that batteries must not be disposed of in the domestic waste as they contain substances which can be damaging to the environment and health. Please dispose of batteries in designated collection points.

CAUTION

- Replacement of the battery with an incorrect type can defeat a safeguard.
- Do not dispose of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Do not leave a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas
- Do not expose the battery to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

This product is intended for domestic use.

ADVICE TO THE USER

This product is a sensitive electronic instrument and as such may temporarily be affected by Radio Transmitting Devices being used in dose proximity to it (such as Mobile Phones, Walkie-Talkies, CB Radios, Radio Model Controllers, and some Microwave Ovens, etc.) Additionally, extreme

levels of Electrostatic Interference may cause this product to temporarily malfunction. In such case it may be necessary to remove and re-install the battery to re-establish normal working. If the problem persists then contact your local agent.

FR

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

1. Affichage
2. Symbole cible
3. Touche UNIT/SET
4. Touche ON/ZERO
5. Sangle
6. Crochet
7. Boucle
8. Compartiment à piles

Pile:

- **Avant la première utilisation :** Retirez la vis et ouvrez le compartiment à piles en le faisant glisser. **Retirez la languette de protection en plastique.** Remplacez le couvercle du compartiment à piles et remettez la vis.
- Lorsque la pile est faible et doit être remplacée, l'écran affichera « Lo ». Insérez une nouvelle pile CR2032 en veillant à ce que le symbole + soit face à vous.

Changer d'unités de poids (facultatif):

Votre pèse-bagages est pré réglé pour peser en kilogrammes (kg). Pour changer d'unité :

- Appuyez sur la touche ON/ZERO pour l'allumer, puis appuyez une fois sur la touche UNIT/SET pour passer aux livres.
- Appuyez de nouveau pour revenir aux kilogrammes.

Définir un poids cible (facultatif) :

Définissez un poids cible pour voir aisément quand votre bagage dépasse le poids limite. Nous vous recommandons vivement de définir un poids cible de 500 g (1 lb) en dessous de la limite fixée par la compagnie aérienne en cas de différence entre son pèse-bagage et le vôtre.

- Appuyez sur le bouton ON/ZERO pour allumer l'appareil
- Maintenez votre doigt appuyé pendant 3 à 4 secondes sur la touche UNIT/SET jusqu'à ce que « S » apparaisse sur l'écran, puis relâchez. Le symbole cible apparaîtra sur l'écran.

vorübergehenden Fehlfunktionen des Produkts führen. In diesem Fall kann es erforderlich sein, die Batterie kurz zu entfernen und neu einzulegen, um die normale Funktion wiederherzustellen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler.

IT

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

1. Display
2. Simbolo di peso
3. Pulsante UNIT/SET (Unità/Imposta)
4. Pulsante ON/ZERO
5. Cinghia
6. Gancio
7. Chiusura
8. Vano batteria

Batteria:

- **Prima del primo utilizzo:** rimuovere le viti e aprire il vano batteria facendo scivolare il coperchio. **Rimuovere la linguetta dell'isolatore di plastica.** Riposizionare lo sportello della batteria e la vite.
- Quando la batteria sta per esaurirsi ed è necessario sostituirla, sul display è visualizzato il messaggio "Lo". Inserire una nuova batteria CR2032 assicurandosi che il simbolo + sia rivolto verso di sé.

- **Accendere la bilancia** premendo il pulsante ON/ZERO, poi premere il pulsante UNIT/SET una volta per selezionare le libbre.
- Premere un'altra volta per tornare ai chilogrammi.

ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT

Dieses Produkt ist für den Heimgebrauch gedacht. **TIPPS FÜR DEN ANWENDER** Dieses Produkt ist ein empfindliches elektronisches Instrument und kann daher vorübergehend durch funkübertragende Geräte gestört werden, die in nächster Nähe verwendet werden (wie z. B. Mobiltelefone, Walkie-Talkies, CB-Funkgeräte, Fernbedienungen oder manche Mikrowellengeräte usw.). Außerdem können starke elektrostatische Interferenzen zu

- Utiliser les deux boutons pour définir la limite de poids cible pour votre bagage. (Bouton de gauche pour baisser, bouton de droite pour augmenter.)
- Maintenance de nouveau votre doigt appuyé sur la touche UNIT/SET jusqu'à ce que « F » apparaisse sur l'écran, puis relâchez. Votre poids limite est maintenant fixé.

Peser votre bagage :

- Posez votre bagage par terre, puis passez l'extrémité libre de la sangle dans la poignée du bagage à peser et fixez le crochet dans la boucle triangulaire
- En veillant à ce que la sangle soit lâche (sans poids appliqué), appuyez sur le bouton ON/ZERO et attendez que zéro s'affiche à l'écran. En prenant le pèse-bagage dans une main – à l'horizontale –, soulevez le doucement* jusqu'à ce que votre bagage se trouve juste au-dessus du sol (en évitant qu'il ne touche votre corps ou d'autres objets).
- L'écran clignotera lorsque le poids sera stable. Reposez doucement le bagage à terre. Le poids continuera de s'afficher pendant 2 minutes, afin de vous faciliter la lecture. Un symbole « H » apparaîtra sur l'écran lorsque la pesée est effectuée.
- Si vous avez fixé un poids cible, l'écran passera au rouge si ce poids est dépassé.
- Le pèse-bagage s'éteindra automatiquement après 2 minutes. Dans le cas contraire, vous pouvez maintenir votre doigt appuyé sur le bouton ON/ZERO pendant 3 à 4 secondes pour l'éteindre manuellement.

*Pour éviter toute blessure lors de la pesée, veillez à garder le dos bien droit, les épaules à même hauteur, les genoux fléchis et le bagage près du corps (sans le toucher).

Conseils d'utilisation et d'entretien :

- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de détergents chimiques.
- Eviter de mettre l'appareil en contact avec l'eau ; ce qui risquerait d'endommager les composants électroniques.
- Après un vol, laissez votre pèse-bagage revenir à température ambiante avant de l'utiliser.

- Premere il pulsante ON/ZERO per accendere la bilancia.
- Tenere premuto il pulsante UNIT/SET per 3/4 secondi fino a visualizzare "S" e poi rilasciarlo. Sul display viene visualizzato il simbolo di peso massimo.
- Usare i due pulsanti per impostare il limite di peso per il bagaglio: pulsante a sinistra per diminuire e pulsante a destra per aumentare.
- Tenere nuovamente premuto il pulsante UNIT/SET fino a visualizzare "F" e poi rilasciarlo. Il peso massimo è ora impostato.

Pesare il bagaglio:

- Con il bagaglio sul pavimento, far passare l'estremità libera della cinghia attraverso l'impugnatura del bagaglio e fissare il gancio nella chiusura triangolare.
- Lasciando la cinghia lenta (senza peso applicato), reggere la bilancia, premere il pulsante ON/ZERO e attendere che sul display sia visualizzato zero.
- Reggendo la bilancia in una mano in posizione orizzontale, sollevare delicatamente il bagaglio fino a che non si stacca di poco da terra (evitando che tocchi il corpo o altri oggetti).
- Il display lampeggia quando il peso è stabile. Appoggiare delicatamente il bagaglio sul pavimento. Il peso rimarrà visualizzato sul display per 2 minuti, per agevolare la lettura. Sul display è visualizzato il simbolo "H" mentre si tiene il peso.
- Se è stato impostato un peso massimo, il display diventa rosso se tale peso viene superato.
- La bilancia si spegne automaticamente dopo 2 minuti. In alternativa, tenere premuto il pulsante ON/ZERO per 3/4 secondi per spegnerla manualmente.

- Per un corretto sollevamento del bagaglio, assicurarsi di tenere la schiena dritta, le spalle parallele al pavimento, le ginocchia piegate e il bagaglio vicino al corpo (evitando che si tocchino).
- **Consigli per l'uso e la Manutenzione:**
 - Pulire la bilancia con un panno umido. Non utilizzare detergenti chimici.

- N'utilisez pas l'appareil si la sangle ou la boucle semble endommagée.
- Prenez grand soin de votre pèse-bagage, il s'agit d'un instrument de précision. Ne le faites pas tomber.

Indicateurs d'avertissement

- **Lo** – Remplacer la pile
- **Err** – Le poids est supérieur à la capacité maximale du pèse-bagage

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

- Tenez les batteries hors de portée des enfants.
- Maintenez le pèse-personne au sec et éloigné de toute source d'eau.
- NE surchargez PAS le pèse-personne au-delà de la capacité indiquée.

GARANTIE 3 ANS

FKA Brands Ltd garantit ce produit exempt de vices de matériaux et de fabrication, pendant une période de 3 ans à compter de la date d'achat ; hormis les cas indiqués ci-dessous. Cette garantie FKA Brands Ltd ne couvre pas les dommages causés par toute mauvaise utilisation ou abus, par tout accident, par tout accessoire utilisé sans autorisation, par toute modification apportée au produit, ni par toutes autres circonstances ne pouvant être imputées à FKA Brands Ltd. Cette garantie ne prend effet que dans la mesure où le produit est acheté et utilisé au Royaume-Uni

- Per prevenire danni ai componenti elettronici interni, si raccomanda di evitare di saturare d'acqua la bilancia.
- Dopo un viaggio in aereo, attendere che la bilancia torni alla temperatura ambiente prima di usarla.
- Non utilizzare se la cinghia o il gancio sono danneggiati.
- Gestire la bilancia con attenzione perché è uno strumento di precisione. Non farla cadere.

Indicatori di avvertenza

- **Lo:** sostituire la batteria
- **Err:** il peso supera la capacità massima della bilancia

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE.

- Tenere le batterie lontano dai bambini.
- Tenere la bilancia all'asciutto e lontana dall'acqua.
- NON caricare la bilancia oltre la capacità indicata.

3 ANNI DI GARANZIA

FKA Brands Ltd garantisce il prodotto da difetti di componenti e lavorazione per un periodo di 3 anni dalla data di acquisto, fatte salve le indicazioni riportate nel seguito. La garanzia sui prodotti offerta da FKA Brands Ltd non copre i danni causati da uso improprio o abuso, incidente, collegamento di accessori non autorizzati, alterazione del prodotto o qualsiasi altra condizione non imputabile a FKA Brands Ltd. La presente garanzia è valida esclusivamente se il prodotto è acquistato e utilizzato nel Regno Unito / nell'UE. La presente

/ dans l'UE. Un produit devant faire l'objet de modifications ou de réglages, afin de permettre son fonctionnement dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et / ou autorisé, ou toutes réparations de produits endommagés par ces modifications, ne sont pas couverts par cette garantie. FKA Brands Ltd ne saurait être tenue responsable de tout type de dommages accidentels, consécutifs ou particuliers.

Pour bénéficier du service de garantie sur votre produit, veuillez renvoyer le produit par colis affranchi au Service après-vente, accompagné de votre facture datée (preuve d'achat). A réception, FKA Brands Ltd procédera à la réparation ou, le cas échéant, au remplacement de votre produit et vous le réexpédiera, sans frais de port supplémentaires. Seul le Service après-vente de HoMedics est habilité à traiter une demande de garantie. Tout service prodigué pour ce produit par quiconque autre que le Service après-vente de HoMedics entraîne l'annulation de la garantie. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires. Pour contacter le Service après-vente HoMedics de votre région, veuillez consulter le site www.homedics.co.uk/servicecentres

Explication WEEE

Cet appareil est destiné à un usage domestique. Ce symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, prière d'utiliser le système de renvoi et collection ou contacter le vendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé tout en respectant l'environnement.



Points de collecte sur www.quelretourmesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

garanzia non copre le modifiche o gli adattamenti necessari per il funzionamento dell'apparecchio in un Paese diverso da quello per cui è progettato, prodotto, approvato e/o autorizzato, né la riparazione di apparecchi danneggiati da tali modifiche. FKA Brands Ltd non sarà ritenuta responsabile di alcun tipo di danno incidentale, consequenziale o speciale. Per usufruire del servizio di manutenzione in garanzia, restituire il prodotto in franchigia postale al centro servizi locale unitamente alla ricevuta di pagamento (come prova di acquisto). Al ricevimento del prodotto, FKA Brands Ltd si occuperà della riparazione o della sostituzione, a seconda del caso, e della restituzione in franchigia postale. La garanzia è valida esclusivamente presso il Centro Servizi HoMedics. La manutenzione di questo prodotto da soggetti diversi dal Centro Servizi HoMedics annulla la garanzia. La presente garanzia non influirà sui diritti sanciti per legge. Per scoprire il Centro Servizi HoMedics più vicino, visitare la pagina www.homedics.co.uk/servicecentres

WEEE explanation

Cet appareil est destiné à un usage domestique. Ce symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans tous les pays de l'Union Européenne. À la fin de sa vie, le produit doit être recyclé de manière responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, prière d'utiliser le système de renvoi et collection ou contacter le vendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé tout en respectant l'environnement.

- **Antes del primer uso:** Retire el tornillo y deslice para abrir el compartimento de la pila. **Retire la pestaña aislante de plástico.** Coloque la tapa del compartimento y el tornillo.

Directive relative aux piles et aux accumulateurs

Ce symbole indique que les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers car ils contiennent des substances pouvant être préjudiciables pour la santé humaine et l'environnement. Veuillez utiliser les points de collecte mis à disposition pour vous débarrasser des piles et accumulateurs usagés.

Avertissement : Toujours insérer les piles correctement concernant les polarités (+ et -) marquées sur la pile et l'équipement. Ne pas laisser les enfants effectuer de remplacement de pile sans la surveillance d'un adulte. Maintenir les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'un élément ou d'une pile, il convient que la personne concernée consulte rapidement un médecin. Ne pas mettre au rebut les piles dans le feu. Ne pas charger les piles. Ne pas court-circuiter les piles. Il convient d'enlever immédiatement les piles mortes de l'équipement et de les mettre convenablement au rebut. Ne pas déformer les piles. Information à conserver avec la notice. Ne pas mélanger des piles anciennes et neuves ou des piles de différents types ou marques. Enlever les piles de l'équipement s'il ne doit pas être utilisé pendant une période de temps prolongée, sauf si l'on prévoit des cas d'urgence. Ne pas chauffer les piles. Ne pas forcer la décharge des piles.

ATTENTION

- Remplacer la batterie par un type incorrect peut annuler une protection.
- Ne jetez pas une batterie au feu ou dans un four chaud, ni ne l'écrasez ou coupez mécaniquement, cela pourrait provoquer une explosion.
- Ne laissez pas une batterie dans un environnement de température extrêmement élevée car cela pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Ne pas exposer la batterie à une pression d'air extrêmement basse qui pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

ATTENZIONE

- La sostituzione della batteria con un tipo non corretto può compromettere una protezione.
- Non gettare una batteria nel fuoco o in un forno caldo, né schiacciarla o tagliarla meccanicamente, poiché ciò potrebbe provocare un'esplosione.
- Non lasciare una batteria in un ambiente con temperatura estremamente elevata, poiché ciò potrebbe causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Non esporre la batteria a una pressione atmosferica estremamente bassa, che potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

COMPATIBILITÀ ELETTRROMAGNETICA

Questo prodotto è destinato all'uso domestico. **CONSIGLIO PER L'UTENTE** Questo prodotto è un apparecchio elettronico sensibile e, come tale, può subire provvisorie interferenze da dispositivi che trasmettono onde radio presenti nelle vicinanze (come telefoni cellulari, walky talky, radio CB, controller di modelli radio, alcuni forni a microonde, ecc.). Inoltre, un'interferenza elettrostatica eccessiva può causare il temporaneo malfunzionamento del prodotto. In questo caso, potrebbe essere necessario rimuovere e reinserire la batteria per ripristinare il normale funzionamento. Se il problema persiste, contattate l'agente di zona.

ES

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Pantalla
2. Símbolo de objetivo
3. Botón UNIT/SET
4. Botón ON/ZERO
5. Correa
6. Gancho
7. Cierre
8. Compartimento de la pila

Pila:

- **Antes del primer uso:** Retire el tornillo y deslice para abrir el compartimento de la pila. **Retire la pestaña aislante de plástico.** Coloque la tapa del compartimento y el tornillo.

- Cuando la pila se esté agotando o haya que cambiarla, la pantalla indicará «Lo». Coloque una nueva pila CR2032 y asegúrese de que el símbolo + esté colocado hacia arriba.

Cambio de las unidades de peso (opcional): La báscula para equipajes viene preconfigurada para medir en kilogramos (kg). Para cambiar la unidad:

- Pulse el botón ON/ZERO para encender la báscula y pulse el botón de UNIT/SET una vez para cambiar a libras.
- Al pulsarlo de nuevo, volverá a kilogramos.

Fijación de un peso objetivo (opcional): Establecer un objetivo es opcional, pero puede hacer que sea más fácil ver si el equipaje supera el límite de peso. Le recomendamos encarecidamente que defina un objetivo que esté 500 g (1 lb) por debajo del límite de la aerolínea por si hubiese diferencias entre su báscula y la de la aerolínea.

- Pulse el botón ON/ZERO para encender la báscula
- Mantenga pulsado el botón UNIT/SET durante 3 o 4 segundos hasta que aparezca un «S» y suéltelo. El símbolo de objetivo aparecerá en la pantalla.
- Use los dos botones para establecer el peso objetivo del equipaje. (Botón izquierdo para reducir y derecho para aumentar).
- Mantenga pulsado el botón UNIT/SET de nuevo hasta que aparezca una «F» y suéltelo. El objetivo ya está fijado.

Cómo pesar el equipaje:

- Con el equipaje en el suelo, pase el extremo libre de la correa por el asa de la maleta y enganche el gancho en el cierre triangular
- Con la correa suelta (sin peso), sujete la báscula, pulse el botón ON/ZERO y espere a que la pantalla muestre cero.
- Con la báscula en una mano y en horizontal, levántela con cuidado* hasta que el equipaje se separe ligeramente del suelo (y sin que entre en contacto con su cuerpo u otros objetos).

Cómo usar la báscula para equipajes.

- Como o chão (evite que toque no seu corpo ou noutros objetos).
- O ecrã piscará quando o peso estiver estável. Pouse cuidadosamente a bagagem no chão. O ecrã mostrará o peso durante 2 minutos, facilitando a leitura. O símbolo "H" aparece no ecrã enquanto o peso é mantido.
- Se tiver definido um peso-alvo, o ecrã fica vermelho ao excedê-lo.
- A balança desliga-se automaticamente após 2 minutos. Em alternativa, pressione e mantenha pressionado o botão de LIGAR/ZERO durante 3/4 segundos para desligar manualmente.
- *Para evitar lesões ao levantar a bagagem, certifique-se de que mantém as costas direitas, os ombros nivelados, os joelhos fletidos e a bagagem junto ao corpo (mas não em contacto direto com o mesmo).

- Recomendações de utilização e cuidados:**
- Limpe a balança com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza químicos.
- Não encharque a balança com água pois pode danificar os componentes electrónicos.
- Depois de um voo, deixe a balança atingir a temperatura ambiente antes de a utilizar.
- Não a utilize se a cinta ou a presilha apresentarem danos.
- Utilize a balança com cuidado, visto que se trata de um instrumento de precisão. Não a deixe cair.

Indicadores de aviso

- Lo** – Substitua a pilha
- Err** – O peso excede a capacidade máxima da balança

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR. CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA CONSULTA FUTURA.

- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.

- La pantalla parpadeará cuando el peso esté fijo. Deposite el equipaje en el suelo con cuidado. El peso aparecerá en la pantalla durante 2 minutos para comprobarlo fácilmente. Aparecerá el símbolo «H» en la pantalla mientras se sujeta el peso.
- Si ha fijado un peso objetivo y se supera, la pantalla se pondrá de color rojo.
- La báscula se apagará automáticamente pasados 2 minutos. También puede mantener pulsado el botón ON/ZERO durante 3 o 4 segundos para apagarla de forma manual.

*Para evitar lesionarse al levantar el equipaje, mantenga la espalda recta, los hombros a la misma altura, las rodillas dobladas y el equipaje cerca del cuerpo (pero sin que lo toque).

Consejo de uso y cuidado:

- Limpie la balanza con un paño húmedo. No use productos químicos de limpieza.
- No deje que la balanza se sature de agua ya que podría dañar el equipo electrónico.
- Tras un vuelo, espere a que la báscula esté a temperatura ambiente antes de usarla.
- No la use si la correa o el cierre tienen signos de haber sufrido daños.
- Trate la báscula con delicadeza, ya que es un aparato de precisión. No la deje caer al suelo.

Indicadores de advertencia

- Lo:** sustituir las pilas
- Err:** el peso supera la capacidad máxima de la báscula

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLO. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

Cómo usar la báscula para equipajes.

- Mantenha a balança seca e longe da água.
- NÃO sobrecarregue a balança para além da capacidade indicada.

GARANTIA DE 3 AÑOS

A FKA Brands Ltd garante que este produto está isento de defectos de material e de fabrico por un período de 3 años, a partir da data da compra, exceto conforme indicado abaixo.

Esta garantía de produto FKA Brands Ltd não cobre danos causados por abuso ou utilização indevida; acidente; fixação de un accesorio não autorizado; alteração do produto; ou quaisquer outras condições que estejam fora do controlo da FKA Brands Ltd. Esta garantia só será efetiva se o produto for adquirido e utilizado no Reino Unido/UE. Um produto que necessite de modificação ou adaptação para que possa funcionar em qualquer país para além do país para o qual foi desenvolvido, fabricado, aprovado e/ou autorizado, ou a reparação de produtos danificados por estas modificações não se enquadram no âmbito desta garantia. A FKA Brands Ltd não será responsável por qualquer tipo de danos accidentais, consequenciais ou especiais. Para obter serviço de garantia no seu produto, envie o produto pós-pago ao centro de assistência juntamente com o recibo de venda datado (como comprovativo de compra). Após a receção, a FKA Brands Ltd irá reparar ou substituir, conforme apropriado, o seu produto e irá devolvê-lo a si, pós-pago. A garantia só é válida no Centro de Assistência HoMedics. A assistência deste produto por qualquer pessoa que não seja funcionária do Centro de Assistência HoMedics anulará a garantia. Esta garantia não afeta os seus direitos conferidos por lei. Para saber onde fica o Centro de Assistência local da HoMedics, aceda a

www.homedics.co.uk/servicecentres

- Mantenga la báscula seca y lejos del agua.
- NO sobrecargue la báscula por encima de la capacidad indicada.

3 AÑOS DE GARANTÍA

FKA Brands Ltd garantiza que este producto está libre de fallos de fabricación y de mano de obra durante un periodo de 3 años a partir de la fecha de adquisición, salvo las excepciones que se mencionan a continuación. La garantía de este producto FKA Brands Ltd no cubre los daños causados por un mal uso o abuso, por accidentes, por acoplamiento de accesorios no autorizados, por modificaciones al producto, o cualquier otro condicionante que esté fuera del alcance del control de FKA Brands Ltd. Esta garantía únicamente entrará en vigor si el producto se ha adquirido y operado en RU/UE. La garantía no cubre las modificaciones o adaptaciones que precise el producto para que funcione en otros países distintos de los que va destinado, ha sido fabricado, aprobado y/o autorizado, ni tampoco están cubiertas las reparaciones de daños causados en el producto por estas modificaciones. FKA Brands Ltd no será responsable de incidentes, consecuencias o daños especiales.

Si necesita servicio técnico cubierto por la garantía del producto, devuelva el producto franqueado al Centro de Servicios HoMedics en la dirección que figura en el dorso de este manual, acompañado de su recibo de compra (como justificante). Al recibirlo, FKA Brands Ltd reparará o sustituirá el producto, según proceda, y se lo enviará de vuelta franqueado. La garantía únicamente da derecho a reparaciones en el Centro de Servicios HoMedics. Reparaciones en cualquier otro servicio técnico distinto de HoMedics anularán la garantía. Esta garantía no afecta sus derechos legales.

Cómo usar la báscula para equipajes.

Explicação da REEE
Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para fazer a devolução do seu dispositivo usado, queira por favor utilizar os sistemas de devolução e recolha ou contactar a loja onde adquiriu o produto. A loja poderá entregar este produto para que seja reciclado de forma segura em termos ambientais.

Como usar a balança para bagagem.

Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para fazer a devolução do seu dispositivo usado, queira por favor utilizar os sistemas de devolução e recolha ou contactar a loja onde adquiriu o produto. A loja poderá entregar este produto para que seja reciclado de forma segura em termos ambientais.

Instruções relativamente às pilhas
Este símbolo indica que as pilhas não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico, dado que contêm substâncias que podem ser prejudiciais para o meio ambiente e a saúde. As pilhas devem ser eliminadas nos pontos de recolha designados.

CUIDADO

- A substituição da bateria por um tipo incorreto pode anular uma proteção.
- Não descarte uma bateria no fogo ou em um forno quente, nem esmague ou corte mecanicamente a bateria, pois isso pode resultar em uma explosão.
- Não deixe uma bateria em um ambiente com temperatura extremamente alta, pois isso pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
- Não exponha a bateria a uma pressão de ar extremamente baixa que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

COMPATIBILIDADE ELETROMAGNÉTICA
Este produto destina-se a uma utilização doméstica.
CONSELHO PARA O UTILIZADOR
Este produto é um instrumento eletrónico sensível e, como tal, pode ser temporariamente afetado por dispositivos de transmissão de rádio nas proximidades (telemóveis, walkie-talkies, rádios CB, comandos de radiomodelismo e alguns

Busque su Centro de Servicios HoMedics más próximo en:
www.homedics.co.uk/servicecentres

Explicación RAEE

Este símbolo indica que este artículo no debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la empresa a la que le compró el artículo, la cual lo podrá recoger para que se recicle de forma segura para el medio ambiente.

Directiva relativa a las pilas

Este símbolo indica que las pilas no se deben eliminar con la basura doméstica ya que contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. deshágase de las pilas en los puntos de recogida que existen para ese fin.

PRECAUCIÓN

- La sustitución de la batería por un tipo incorrecto puede anular una medida de protección.
- No arroje una batería al fuego o a un horno caliente, ni la aplaste o corte mecánicamente, ya que puede provocar una explosión.
- No deje una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta, ya que esto puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- No exponga la batería a una presión de aire extremadamente baja que pueda provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Este aparato está diseñado para uso doméstico.

CONSEJO PARA EL USUARIO

Este producto es un aparato electrónico sensible y, como tal, se puede ver afectado temporalmente por los dispositivos que

Como usar a balança para bagagem.

micro-ondas, etc.). Além disso, níveis extremos de interferência eletrostática podem provocar o mau funcionamento temporário deste produto. Nesse caso, pode ser necessário retirar e reinstalar a pilha para restabelecer o funcionamento normal. Se o problema persistir, contacte o seu agente local.

SE

PRODUKTEGENSKAPER

- | | |
|-------------------|----------------|
| 1. Display | 5. Rem |
| 2. Målsymbol | 6. Krok |
| 3. UNIT/SET-knapp | 7. Spänne |
| 4. ON/ZERO-knapp | 8. Batterifack |

Batteri:

- Innan du tar produkten i bruk:** Ta bort skruven och skjut under batterifackets lock. **Ta bort plastisoleringsfilken.** Stäng batterifackets lock och skruva i skruven.
- 'Lo' visas på displayen när batteriet börjar bli svagt och måste bytas. Sätt i ett nytt CR2032-batteri och se till att ++-symbolen vänder uppåt mot dig.

Ändra viktenheter (valfritt): Din bagagevåg är förinställd på vising i kilogram (kg). Ändring av viktenhet:

- Tryck på ON/ZERO-knappen för att slå på strömmen och tryck sedan en gång på UNIT/SET-knappen för att ändra vising till pund.
- Tryck igen för att växla tillbaka till kilogram.

Ställa in en målvikt (valfritt): Inställning av en målvikt är valfritt, men gör det enkelt att se när ditt bagage överskrider en viktgräns. Vi rekommenderar starkt att du ställer in en målvikt på 500 g (1 lb) under flygbolagets viktgräns för att tillåta eventuella avvikelser mellan flygbolagets bagagevåg och din egen.

- Tryck på ON/ZERO-knappen för att slå på strömmen.
- Håll UNIT/SET-knappen intryckt i 3/4 sekund tills 'S' visas och släpp knappen. Målsymbolen visas på displayen.
- Använd de två knapparna för att ställa in målviktsgräns för ditt bagage. (Vänster knapp för att minska, höger för att öka.)

transmitan ondas de radio que se usen cerca (como teléfonos móviles, walkie-talkies, radios de BC, controladores de radio, hornos microondas, etc.). Los niveles extremos de interferencias electrostáticas también pueden hacer que el aparato funcione incorrectamente de forma temporal. En ese caso, podría tener que retirar y volver a colocar las pilas para recuperar el funcionamiento normal. Si el problema persiste, contacte con el vendedor local.

NL

PRODUCTKENMERKEN

- | | |
|--|--|
| 1. Scherm | 5. Doelsymbool |
| 2. Doelsymbool | 6. Knop 'UNIT/SET' (eenheid/instellen) |
| 3. Knop 'UNIT/SET' (eenheid/instellen) | 7. Knop 'ON/ZERO' (aan/nul) |
| 4. Knop 'ON/ZERO' (aan/nul) | 8. Bandje |
| 5. Bandje | 9. Haak |
| 6. Haak | 10. Sluiting |
| 7. Sluiting | 11. Batterijvakje |

Batteri:

- Voor het eerste gebruik:** Verwijder de schroef en schuif het batterijvakje open. **Verwijder het beschermende plastic lipje.** Plaats het batterijklepje en de schroef terug.
- Op het scherm verschijnt 'Lo' als de batterij bijna leeg is en moet worden vervangen. Plaats een nieuwe CR2032-batterij en zorg dat het symbool '+-' naar u is gericht.

Gewichtseenheden wijzigen (optioneel): De bagageweiger is standaard ingesteld op het wegen in kilo's (kg). Eenheden wijzigen:

- Druk op de knop 'ON/ZERO' om het apparaat in te schakelen en druk één keer op de knop 'ON/ZERO' om de eenheid te wijzigen naar wegen in ponden.
- Druk opnieuw om terug te gaan naar wegen in kilo's.

Een doelgewicht instellen (optioneel):

Het instellen van een doel is optioneel maar kan handig zijn om te zien of de bagage een bepaald gewicht overschrijdt. We raden ten zeerste aan om een doelgewicht in te stellen

Cómo usar la báscula para equipajes.

- Håll UNIT/SET-knappen intryckt igen tills 'F' visas och släpp knappen. Ditt mål är nu inställt.
- Vägnag av bagage:**
 - Ställ ditt bagage på golvet. För remmen genom bagagets handtag och fäst haken i trekantsspannet.
 - Låt remmen vara lös (utan belastning), tryck på ON/ZERO-knappen och vänta tills displayen visar noll.
 - Håll vägen vägrätt med ena handen och lyft bagaget försiktigt* precis ovanför golvet (undvik att det har kontakt med din kropp eller andra föremål).
- Displayen blinkar när vikten hålls jämnt. Ställ försiktigt ned bagaget på golvet igen. Viktvisningen hålls kvar på displayen i 2 minuter för att förenkla kontroll av vikten. Symbolen 'H' visas på displayen när vikten hålls jämnt.
- 'Om du har ställt in en målvikt blir visingen röd om målvikten överskrids.
- Vägen stängs av automatiskt efter 2 minuter. Alternativt kan du hålla ON/ZERO-knappen intryckt i 3/4 sekund för att stänga av vägen manuellt.

*För att undvika skador när du lyfter ska du hålla ryggen rakt, axlarna vägrätt och böja knäna en aning. Håll bagaget nära kroppen (men utan någon kontakt).

Drift- och underhållningsråd:

- Rengör din väg med en fuktig trasa. Använd inte kemiska rengöringsmedel.
- Låt inte din väg bli indränkt med vatten vid viktgräns. Vi rekommenderar starkt att du ställer in en målvikt på 500 g (1 lb) under flygbolagets viktgräns för att tillåta eventuella avvikelser mellan flygbolagets bagagevåg och din egen.
- Tryck på ON/ZERO-knappen för att slå på strömmen.
- Håll UNIT/SET-knappen intryckt i 3/4 sekund tills 'S' visas och släpp knappen. Målsymbolen visas på displayen.
- Använd de två knapparna för att ställa in målviktsgräns för ditt bagage. (Vänster knapp för att minska, höger för att öka.)

Varningsindikator

- Lo** – Byt batteriet
- Err** – Vikten överskrider vägens maximala kapacitet

dat 500 g (1 lb) lager ligt dan dat van de luchtvaartmaatschappij om eventuele verschillen te ondervangen tussen uw weegschaal en die van de luchtvaartmaatschappij.

- Schakel het apparaat in met de knop 'ON/ZERO'
- Houd de knop 'UNIT/SET' 3/4 seconden ingedrukt totdat de 'S' verschijnt en laat de knop daarna los. Het doelsymbool wordt op het scherm weergegeven.
- Gebruik de twee knoppen om de gewenste gewichtslimiet voor de bagage in te stellen. (Linkerknop om te verlagen, rechterknop om te verhogen.)
- Houd de knop 'UNIT/SET' ingedrukt totdat de 'F' verschijnt en laat de knop daarna los. Het doelgewicht is nu ingesteld.

Bagage wegen:

- Plaats de bagage op de grond, voer het losse uiteinde van het bandje door het handvat van de koffer en bevestig de haak in de driehoekige sluiting.
- Houd het bandje losjes vast (zonder gewicht eraan), druk de knop 'ON/ZERO' aan op het apparaat en wacht tot het scherm nul weergeeft.
- Houd het apparaat in één hand horizontaal vast en til de bagage voorzichtig* op tot net boven de vloer (voorkom contact met uw lichaam of andere objecten).
- Het scherm knippert zodra het gewicht stabiel is. Plaats de bagage voorzichtig weer terug op de grond. Het gewicht wordt nog 2 minuten op het scherm weergegeven en kan eenvoudig worden gecontroleerd. Het symbool 'H' verschijnt op het scherm terwijl het gewicht wordt vastgehouden.
- Het scherm wordt rood als het ingestelde doelgewicht wordt overschreden.
- Het apparaat wordt automatisch na 2 minuten uitgeschakeld. Of druk de knop 'ON/ZERO' 3/4 seconden in om het apparaat handmatig uit te schakelen.

*Voorkom letsel tijdens het tillen en houd uw rug recht, schouders op één hoogte, knieën gebogen en zorg dat de bagage dicht bij uw lichaam blijft (zonder contact te maken).

Cómo usar la báscula para equipajes.

LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING. SPARA INSTRUKTIONERNA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

- Håll batterierna utom räckhåll för barn.
- Håll vägen torr och borta från vatten.
- Överbelasta INTE vägen över den angivna kapaciteten.

3 ÅRS GARANTI

FKA Brands Ltd garanterar att den här produkten är fri från material- och tillverkningsfel under en period av 3 år från inköpsdatumet, förutom vad som noteras nedan. Denna produktgaranti från FKA Brands Ltd omfattar inte skador orsakade av felaktig användning, vanvärd, olycka, anslutning av ej godkända tillbehör, modifieringar av produkten eller andra förutsättningar som ligger utanför FKA Brands Ltd kontroll. Denna garanti gäller endast om produkten köps och används i Storbritannien eller inom EU. En produkt som kräver modifiering eller anpassning för att kunna fungera i något land annat än det land den var designad för, tillverkad, godkänd och/eller auktoriserad, eller reparation av produkter skadade av dessa modifieringar täcks inte under denna garanti.

FKA Brands Ltd ansvarar inte för någon typ av tillfälliga, indirekta eller speciella skador. För att få garantiservice på din produkt, returnerar du produkten med betalt porto till ditt lokala servicecenter, tillsammans med ditt daterade kvitto (som inköpsbevis). Efter mottagandet, kommer FKA Brands Ltd att reparera eller ersätta, beroende på vad som är lämpligt, din produkt och returnera den till dig, med porto betalt. Garantin är bara tillgänglig via HoMedics Servicecenter. Service av produkten hos någon annan än HoMedics Servicecenter upphäver garantin. Denna garanti inverkar inte på dina lagenliga rättigheter.

Advies voor gebruik en onderhoud:

- Reinig de weegschaal met een vochtige doek. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen.
- Er mag geen water in de weegschaal dringen, omdat hierdoor de electronica beschadigd kan raken.
- Laat het apparaat na een vlucht vóór gebruik eerst op temperatuur komen.
- Gebruik het apparaat niet als het bandje of de sluiting sporen van beschadiging vertoont. (Linkerknop om te verlagen, rechterknop om te verhogen.)
- Houd de knop 'UNIT/SET' ingedrukt totdat de 'F' verschijnt en laat de knop daarna los. Het doelgewicht is nu ingesteld.

Waarschuwingsindicaties

- Lo** – Vervang de batterij
- Err** – Het gewicht overschrijdt de maximale capaciteit van het apparaat

LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U HET PRODUCT IN GEBRUIK NEEMT. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN.

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen.
- Zorg dat de weegschaal droog en uit de buurt van water wordt gehouden.
- Overbelast de weegschaal NIET met meer gewicht dan toegestaan.

3 JAAR GARANTIE

FKA Brands Ltd geeft 3 jaar garantie op materieel en fabrieksfouten vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van het onderstaande. Deze productgarantie van FKA Brands Ltd is niet van toepassing op beschadigingen veroorzaakt door verkeerd gebruik of misbruik; ongelukken; het

Cómo usar la báscula para equipajes.

För att hitta ditt lokala HoMedics Servicecenter, kan du gå till
www.homedics.co.uk/servicecentres

WEEE-förklaring

Den här markeringen indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat avfallsavyttrande, återvinn på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan se till att produkten återvinnas på ett miljösäkert vis.

Batteriföreskrift

Den här symbolen indikerar att batterier inte får avyttras bland hushållsopor eftersom de innehåller substanser som kan skada miljön och hälsan. Avyttra batterier endast vid designerade insamlingspunkter.

FÖRSIKTIGHET

- Ersättning av batteriet med en felaktig typ kan upphäva en säkerhetsspär.
- Kassera inte ett batteri i eld eller het ugn och krossa eller skär det inte mekaniskt, då detta kan resultera i en explosion.
- Lämna inte ett batteri i en miljö med extremt hög temperatur, då detta kan orsaka en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Utsätt inte batteriet för extremt lågt lufttryck, vilket kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

Denna produkt är avsedd för hushållsbruk.

RÅD TILL ANVÄNDAREN

Denna produkt är ett känsligt elektroniskt instrument och kan påverkas tillfälligt av enheter med radiosändare som används i dess närhet (t.ex. mobiltelefoner, walkie-talkies, kommunikationsradior, radiostyringsenheter, vissa mikrovågsugnar m.m.). Dessutom kan starka elektrostatiska störningar orsaka att produkten tillfälligt slutar fungera. Det kan i

bevestigen van niet-toegestane accessoires; wijzigingen aan het product; en andere condities waar FKA Brands Ltd geen controle over heeft. Deze garantie is alleen geldig wanneer het product aangeschaft en gebruikt wordt in het VK / de EU. Een product dat gewijzigd of aangepast moet worden om gebruikt te kunnen worden in een land anders dan het land waarvoor het was ontworpen, geproduceerd, goedgekeurd en/of geautoriseerd, of reparatie van producten die beschadigd zijn door deze wijzigingen, valt niet onder deze garantie. FKA Brands Ltd is niet verantwoordelijk voor eventuele indirecte, speciale of gevolgschade. Om garantieservice voor uw product te krijgen, dient u het product gefrankeerd naar uw plaatselijke onderhoudscentrum te sturen, samen met de gedateerde kasbon (als bewijs van aankoop). Na ontvangst zal FKA Brands Ltd uw product repareren of vervangen (waar nodig) en deze gefrankeerd aan u retourneren. Garantiewerkzaamheden worden uitsluitend via het onderhoudscentrum van HoMedics verzorgd. Onderhoud van dit product door anderen dan een onderhoudscentrum van HoMedics doet deze garantie vervallen. Deze garantie laat uw wettelijke rechten onverlet.

Voor uw lokale HoMedics Service Centre, bezoek **www.homedics.co.uk/servicecentres**

Uitleg over AEEA

Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggegoepen. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Wilt u het gebruikte apparaat retourneren, gebruik dan de retour- en ophaalsystemen of neem contact op met de winkelier waar het product gekocht is. Deze zal het product voor milieuvriendelijke recycling accepteren.

Richtlijn inzake batterijen

Deze symbolen betekend dat batterijen niet met het huisvuil weggegoepen mogen worden, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Lever batterijen op een aangewezen inzamelpunt in.

Cómo usar la báscula para equipajes.

detta fall vara nödvändigt att ta ut och sätta i batteriet igen för att återupprätta normal funktion. Kontakta din lokala återförsäljare om problemet kvarstår.

DK

PRODUKTEGENSKABER

- | | |
|--------------------------|---------------|
| 1. Display | 5. Rem |
| 2. Målsymbol | 6. Krog |
| 3. Knappen ENHED/INDSTIL | 7. Hægte |
| 4. Knappen TIL/NULSTIL | 8. Batterirum |

Batteri:

- Før første brug:** Fjern skruen, og skub batterirummet op, så det åbner. **Fjern plastisoleringsfilken.** Sæt batteridækslet på og skruen i igen.
- Når batteriet er ved at løbe tør for strøm og skal udskiftes, viser displayet 'Lav'. Sæt et nyt CR2032-batteri i, og sørg for, at symbolet +- vender opad og ud mod dig selv.

Ændring af vægtenheder (valgmulighed): Din bagagevægt er forhåndsindstillet til at måle i kilo (kg). For at ændre enheder:

- Tryk på knappen TIL/NULSTIL for at tænde vægten, og tryk derefter på knappen ENHED/INDSTIL én gang for at skifte til pund.
- Hvis du trykker igen, skiftes der tilbage til kilo.

Indstilling af målvægt (valgmulighed): Indstilling af mål er en valgmul

3 ÉVES GARANCIA

Az FKA Brands Ltd a termék vásárlásától számított 3 évig garantálja annak anyag- és megmunkálásbeli hibáktól való mentességét az alább felsorolt esetek kivételével. Az FKA Brands Ltd termékgaranciája nem vonatkozik a helytelen használat és a nem megfelelő kezelés által okozott károkra; a balesetekre; a nem hivatalos kiegészítők csatlakoztatására; a termék módosítására; valamint semmilyen más olyan körülményre, amely kívül esik az FKA Brands Ltd hatáskörén. A garancia csak akkor érvényes, ha a terméket az Egyesült Királyságban vagy az Európai Unióban vásárolták és üzemeltetik. A garancia nem vonatkozik olyan termékekre, amelyeket módosítani vagy adaptálni kell ahhoz, hogy más országban is működjenek, mint amelyekhez tervezték, gyártották, jóváhagyták és/vagy engedélyezték, valamint nem vonatkozik olyan termékek javítására sem, amelyek ilyen jellegű módosítás miatt károsodtak. Az FKA Brands Ltd nem vállal felelősséget az eseti, következményes vagy különleges okból bekövetkező károkért. Amennyiben a termék garanciális szervizelésére van szükség, a terméket a dátumot tartalmazó nyugtával (a vásárlás bizonyítékeként) együtt küldje vissza bérmentesítve a helyi szervizközpontba. Az átvétel követően az FKA Brands Ltd megjavítja vagy kicseréli a terméket, és bérmentesítve visszaküldi Önnek. A garancia kizárólag a HoMedics Szervizközpont útján érhető el. Ha a terméket nem a HoMedics Szervizközponttal szervizelteti, a garancia érvényét veszti. Ez a garancia nem befolyásolja az Ön jogszábály által biztosított jogait. A helyi HoMedics Szervizközpontot a következő oldalon keresheti meg: **www.homedics.co.uk/servicecentres**

A WEEE magyarozata

Ez a jelölés azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni az EU-ban. A környezet és az emberi egészség kontroll nélküli hulladékéltelvezésből eredő károsodásának

www.homedics.co.uk/servicecentres

Ez a jelölés azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni az EU-ban. A környezet és az emberi egészség kontroll nélküli hulladékéltelvezésből eredő károsodásának

www.homedics.co.uk/servicecentres

- Neházdte batériu do ohňa alebo horúcej rúry a nepremačkávajte ani nerezte ju mechanicky, pretože to môže spôsobiť explóziu.
- Nenechávajte batériu v prostredí s extrémne vysokou teplotou, pretože to môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej tekutiny alebo plynu.
- Nevystavujte batériu extrémne nízkemu tlaku vzduchu, pretože to môže spôsobiť explóziu alebo únik horľavej tekutiny alebo plynu.

ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

Tento výrobok je určený na domáce použitie.

RADY PRE POUŽÍVATEĽA

Tento výrobok je citlivý elektronický prístroj a ako taký môže byť dočasne ovplyvnený zariadeniami na rádiový prenos používanými v tesnej blízkosti (ako sú mobilné telefóny, reproduktory Walkie Talkies, CB rádiá, rádiové ovládače modelov a niektoré mikrovlnné rúry atď.) Navyše extrémna úroveň elektostatického rušenia môže spôsobiť dočasnú poruchu tohto výrobku. V takomto prípade môže byť potrebné vybrať a znova vložiť batériu, aby sa obnovila normálna prevádzka. Ak problém pretrváva, kontaktujte svojho miestneho zástupcu.

TR

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

- Ekran
- Hedef simgesi
- UNIT/SET (BİRİM/AYAR) düğmesi
- ON/ZERO (AÇMA/SIFIRLAMA) düğmesi
- Bant
- Kanca
- Klips
- Pil Bölmesi

Pil:

- İlk kullanım öncesi:** Vidayı çıkarın ve pil bölmesini kaydırarak açın. **Plastik izolator tırnağını çıkarın.** Pil kapağını ve vidayı yeniden yerleştirin.
- Pil seviyesi düştüğünde ve değiştirilmesi gerektiğinde ekranda 'Lo' uyarısı belirir. +simgesi size bakacak şekilde yeni bir CR2032 pil takın.

meğolöze eđerekében a készülék felelőségteljesen hasznosítsa újra, hogy elősegítse az anyagok fenntartható újrafelhasználását. A használt készüléket vigye a megfelelő gyűjtőhelyre, vagy forduljon a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta. Ők átvesszik a készüléket a környezetbarát újrahazsznosítás céljából.

Elemekre vonatkozó iránylev

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elemek módosítására; valamint semmilyen más olyan körülményre, amely kívül esik az FKA Brands Ltd hatáskörén. A garancia csak akkor érvényes, ha a terméket az Egyesült Királyságban vagy az Európai Unióban vásárolták és üzemeltetik. A garancia nem vonatkozik olyan termékekre, amelyeket módosítani vagy adaptálni kell ahhoz, hogy más országban is működjenek, mint amelyekhez tervezték, gyártották, jóváhagyták és/vagy engedélyezték, valamint nem vonatkozik olyan termékek javítására sem, amelyek ilyen jellegű módosítás miatt károsodtak. Az FKA Brands Ltd nem vállal felelősséget az eseti, következményes vagy különleges okból bekövetkező károkért.

- A nem megfelelő típusú akkumulátor cseréje veszélyeztetheti a biztonságot.
- Ne dobja az akkumulátort tűzbe vagy forró sűrűtöbe, és ne zúzza össze vagy vágja fel mechanikusan, mert ez robbanást okozhat.
- Ne hagyja az akkumulátort extrém magas hőmérsékletű környezetben, mert ez robbanást vagy éghető folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
- Ne tegye ki az akkumulátort rendkívül alacsony légnymósnak, mert ez robbanást vagy éghető folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.

Az FKA Brands Ltd nem vállal felelősséget az eseti, következményes vagy különleges okból bekövetkező károkért. Amennyiben a termék garanciális szervizelésére van szükség, a terméket a dátumot tartalmazó nyugtával (a vásárlás bizonyítékeként) együtt küldje vissza bérmentesítve a helyi szervizközpontba. Az átvétel követően az FKA Brands Ltd megjavítja vagy kicseréli a terméket, és bérmentesítve visszaküldi Önnek. A garancia kizárólag a HoMedics Szervizközpont útján érhető el. Ha a terméket nem a HoMedics Szervizközponttal szervizelteti, a garancia érvényét veszti. Ez a garancia nem befolyásolja az Ön jogszábály által biztosított jogait. A helyi HoMedics Szervizközpontot a következő oldalon keresheti meg: **www.homedics.co.uk/servicecentres**

ELEKTROMÁGNESES KOMPATIBILITÁS

Ez a termék otthoni használatra készült.

TANÁCSOK A FELHASZNÁLÓ SZÁMÁRA

Ez a termék érzékeny elektronikus eszköz, és ezért ideiglenesen befolyásolhatja a közelében használt rádiófrekvenciás eszközök (például mobiltelefonok, adóvevők, CB-rádiók, rádiómodell-vezérlők és bizonyos mikrohullámú sütők stb.). Ezenkívül, az elektrosztatikus interferencia extrém magas szintje a termék átmeneti üzemzavarát okozhatja. Ilyen esetben a normál működés helyreállításához szükség lehet az elem eltávolítására és visszahelyezésére. Ha a problem továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a helyi viszonteladóval.

Tartum ünítelerinin deđistirilmesi (opsiyonel):

- Bagaj tartınız kilogram (kg) birsinde ölçümün yapıpacak şekilde ayarlanmıřtır. Birim deđisimi için:
 - ON/ZERO (AÇMA/SIFIRLAMA) düğmesine basarak gücü açın, ardından libre cinsine gemek için UNIT/SET (BİRİM/AYAR) düğmesine basın.
 - Tekrar bastığınızda yeniden kilograama geçiş yapılır.
- Hedef ağırlık ayarı (opsiyonel): Bir hedef ayarlamak opsiyoneldir ancak bagajınızın ağırlık sinimini ađtığınızızı görmenizi kolaylařtırır. Havayolu řirketi ile sizin ölçümünüz arasında herhangi bir uyumsuzluktan dolayı sorun yařamamanızı için, havayolu řirketinin sinirından 500g (1lb) daha ađuřuk bir hedef ağırlık belirlemenizi řiddetle öneririz.
- Gücü açmak için ON/ZERO (AÇMA/ SIFIRLAMA) düğmesine basın
- 'S' simgesi belirene kadar UNIT/SET (BİRİM/AYAR) düğmesine 3/4 saniye basılı tutun, ardından bırakın. Ekranda hedef simgesi belirir.
- Hedef bagaj ağırlığınızızı belirlemek için iki düğmeyi kullanın. (Sol düğme azaltmak, sađ düğme artırmak içinidir.)
- 'F' simgesi belirene kadar UNIT/SET (BİRİM/AYAR) düğmesine basılı tutun, ardından bırakın. Böylece hedef ayarınız gerekleřmiř olur.

Bagajınızın tartım iřlemi:

- Bagajınız yerdeyken, bandın serbest ucunu bagaj kolundan geçirin, ve kancayı üçgen klipse sabitleyin
- Bandı gevřek tutun (ağırlık uygulamayn), baskılılı tutun, ON/ZERO (AÇMA/SIFIRLAMA) düğmesine basın ve ekranda sıfır deđerinin belirmesini bekleyin.
- Baskılılı bir elinizle yatay řekilde tutun ve bagajınız yerden hafifçe kesilene kadar dikkatlice yukarı kaldırıın (vücudunuza veya diđer nesnelere temas etmemesine dikkat edin).
- Ağırlık sabitlendiđinde ekran yarıp sđner. Bagajı dikkatlice yere bırakın. Ağırlık 2 dakika süreyle ekranda görünmeye devam eder, böylece okuma iřlemi daha kolay olur. Ağırlık tutulurken ekranda 'H' simgesi görünür.

CL

VLASTNOSTI VÝROBKU

- Displej
- Symbol cílové hmotnosti
- Tlačítko JEDNOTKY/ NASTAVIT
- Tlačítko ZAPNOUT/ VYNULOVAT
- Popruh
- Hák
- Spona
- Příhradka na baterii

Baterie:

- Před prvním použitím:** Vyšroubujte šroub a odsunutím dvířek otevřete příhradku na baterii. **Vytáhnete plastový izolační proužek.** Vratte zpět dvířka příhradky na baterii a šroub.
- Když se baterie vybijí a je třeba ji vyměnit, bude se na displeji zobrazovat „Lo“. Vložte novou baterii (CR2032 a zajistěte, aby symbol + směřoval k vřm.

Změna hmotnostních jednotek (volitelné):

Vaše váha zavazadel je přednastavena na měření v kilogramech (kg). Jak změnit jednotky:

- Stisknutím tlačítka ZAPNOUT/VYNULOVAT zapněte napájení, poté jedním stisknutím tlačítka JEDNOTKY/NASTAVIT přepnete na libry.
- Jeho opětovným stisknutím přepnete zpět na kilogramy.

Nastavování cílové hmotnosti (volitelné):

Nastavení cílové hmotnosti není povinné, avšak umožní vám snadno zjistit, že vaše zavazadlo překročilo hmotnostní limit. Důrazně doporučujeme nastavit úroveň hmotnosti o 500 g (1 lb) níže, než kolik činí limit letecké společnosti, pro případ rozdílu ve váze mezi vaší váhou a váhou letecké společnosti.

- Stisknutím tlačítka ZAPNOUT/VYNULOVAT zapněte váhu.
- Stiskněte a podržte tlačítko JEDNOTKY/ NASTAVIT po dobu 3–4 sekund, dokud se nezobrazí „S“, a poté tlačítko uvolněte. Na displeji se zobrazí symbol cílové hmotnosti.
- Pomocí dvou tlačítek nastavte cílový hmotnostní limit vašeho zavazadla. (Levým tlačítkem jej snižíte, pravým zvýšíte.)

- Opětovně stiskněte a podržte tlačítko JEDNOTKY/NASTAVIT, dokud se nezobrazí „F“, a poté tlačítko uvolněte. Cílová hmotnost vašeho zavazadla je nyní nastavena.

Važení zavazadla:

- Postavte zavazadlo na podlahu, provlékněte volný konec popruhu skrz držadlo zavazadla a zahákněte háček do trojúhelníkové spony.
- Podržte váhu tak, aby popruh zůstal prosvětný (nepřesobila na něj žádná hmotnost), stiskněte tlačítko ZAPNOUT/VYNULOVAT a počkejte, až se na displeji zobrazí nula.
- Váhu držte v jedné ruce ve vodorovné poloze a opatrně* zvedněte zavazadlo tak, aby se odlepilo od podlahy (a zároveň se nedotýkala vašeho těla ani jiných předmětů).
- Jakmile se hmotnost ustálí, začne displej blikat. Opatrně položte zavazadlo na podlahu. Hmotnost zůstane na displeji zobrazena po dobu 2 minut, takže si ji můžete snadno prohlédnout. Po dobu držení váhy v ruce se bude na displeji zobrazovat symbol „H“.
- Pokud máte nastavenou cílovou hmotnost, displej se při jejím překročení zbarví červeně.
- Váha se automaticky vypne po 2 minutách. Případně ji můžete stisknutím a podržením tlačítka ZAPNOUT/VYNULOVAT na 3–4 sekundy vypnout ručně.

*Abyste si při zvedání nepřivodili případné zranění, mějte záda rovná, obě ramena ve stejné výšce, kolena ohnutá a zavazadlo blízko u těla (ale ne tak, aby se dotýkala).
Rady k používání a péči:

- Váhu oťete vlhkým hadříkem. Nepoužívejte na ni chemické čisticí prostředky.
- Nedovolte, aby do váhy natekla voda, protože by to mohlo poškodit elektroniku.
- S používejte váhu po letu vyčkejte, než se oteříje na pokojovou teplotu.
- Váhu nepoužívejte, pokud popruh nebo spona vykazují známky poškození.
- Zacházejte s váhu opatrně, jedná se o přesný přístroj. Neupustěte ji na zem.

3 YIL GARANTİ

FKA Brands Ltd řirketi, bu ürünüñ malzeme ve işçiliđindeki kusurlara karřı, satın alma tarihinden itibaren 3 yıl boyunca garanti hizmeti sunar. Bu FKA Brands Ltd ürün garantisini yanlıř kullanın veya amacı dışında kullanın, kaza, onarız herhangi bir aksesuarın takılması, ürünüñ deđistirilmesi veya FKA Brands Ltd řirketinin kontrolü dışındaki diđer başka kořullardan kaynaklanan hasarları kapsamaz. Bu garanti, ürünüñ sadece İngiltere / Avrupa Birliđi sınırları içinde satın alınması ve çalıřtırılması durumunda geçerlidir. Tasarlanmıř, üretilmiř, onaylanmıř ve/veya yetkilendirilmis olduđu ilke dışındaki herhangi bir ilkedeki çalıřtırılmaları için deđisiklik veya uyarılama gerektiren bir ürünüñ veya bu deđisikliklerden dolayı hasar görmüř ürünlerin onanılması bu garantinin kapsamına dahil deđildir. FKA Brands Ltd her türlü tesadüfi, dolayıly ya da özel hasardan sorumlu tutulamaz. Ürünüñüzle ilgili garanti hizmeti alabilek için lütfen (satın alma kanalı olarak) üzerinde tarih bulunan satıř fiřinleze birlikte, posta ücreti ödenmiř şekilde ürünüñ size en yakın servis merkezine ulařtırın. Ürünü teslim aldıktan sonra, FKA Brands Ltd ürünüñüzü uygunluđuna göre onaracak ya da deđiřtirecek ve size posta ücreti ödenmiř olarak geri gönderecektir. Garanti hizmeti sadece HoMedics Servis Merkezi üzerinden sağlanmaktadır. HoMedics Servis Merkezi dışında başka herhangi birinin bu ürüne servis bakımı yapması bu garantiyi geçersiz kılar. Bu garanti kanunı haklarınızı etkilemek. Yerel HoMedics Servis Merkeziniz hakkında bilgi için ziyaret etmemiz gereken adres **www.homedics.co.uk/servicecentres**

Pil direktifi
 Bu sembol, çevreye ve sağlığa karřı zararlı olabilen maddeler içerebileceđi için pillerin ve atılmaya atılmaması gerektiđi gösterir. Lütfen, pilleri belirtilen toplama noktalarına atın.

DIKKAT

- Pil deđistirilirken yanlıř pil tipi kullanılması güvenli� önlemlerini devre dışı bırakabilir.
- Pili ateře ya da sıcak firma atmayın, mekanik olarak ezmeyin veya kesmeyin, aksi halde patlama meydana gelebilir;
- Pili ařırı sıcak bir ortamda bırakmayın, aksi halde patlamalar veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı meydana gelebilir
- Pili ařırı diřüřik hava basıncılı bir ortamda bırakmayın, aksi halde patlamalar veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı meydana gelebilir

ELEKTROMANİYETİK UYGUNLUK

Bu ürün ev içi kullanım içinidir.

KULLANIM ÖNERİLERİ

Bu ürün hassas bir elektronik cihaz olduđundan, yanıkda kullanılan Radyo Verici Cihazlardan (Cep Telefonları, Walkie Talkie'ler, CB Radyolar, Radyo Model Kontrolörleri ve bazı Mikrodalga Fırınlar vb.) gećici olarak etkilenebilirler. Ayrıca, ařırı düzeyde Elektostatik Giriřim bu ürünüñ gećici olarak analizlanmasına neden olabilir. Bu tür bir durumda, yeniden normal çalıřmanın sağlanması için pillin çıkarılıp yeniden takılması gerekebilir. Sorun devam ederse, yerel bayinizle irtibat kurun.

WEEE açıklaması

Bu işaret bu ürünüñ AB genelinde diđer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiđini belirtir. Kontrolsüz atılmaı çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüřtürülmesini ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını sađlayın. Kullanılmıř aygıtınızı

Výstražné ukazatele

- Lo** – Vyměňte baterii
- Err** – Hmotnost překračuje nejvyšší nosnost váhy

PŘEDČÍTÍM SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY. NÁVOD USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

- Baterie ukládejte mimo dosah dětí.
- Váhu udržujte v suchu a mimo dosah vody.
- NEPŘETĚŽUJTE váhu nad její uvedenou kapacitu.

3 LETÁ ZÁRUKA

FKA Brands Ltd zaručuje, že tento produkt nemá žádná vady materiálu ani zpracování, a to po dobu 3 let od data nákupu, kromě výjimek uvedených níže. Záruka na produkt společnosti FKA Brands Ltd nezahrnuje záruku na škody způsobené nesprávným používáním nebo zneužíváním, v důsledku nehody, připojením neschváleného příslušenství, úpravou produktu nebo v důsledku jakýchkoli jiných podmínek, které společnost FKA Brands Ltd není schopna ovlivnit. Tato záruka platí, pouze pokud je produkt zakoupen a používán ve Velké Británii / Evropské unii. Tato záruka se nevztahuje na produkty, které vyžadují úpravu nebo přizpůsobení, aby bylo možné je používat v zemi jiné, než pro kterou byly určeny, vyrobeny, schváleny nebo povoleny, ani na opravy produktů poškozených takovými úpravami. Společnost FKA Brands Ltd není odpovědná za žádné náhodné, následné ani zvláštní škody. Chcete-li u svého produktu využít záručního servisu, odešlete jej poštou místnímu servisnímu středisku a přiložte k němu stvrzenku s uvedeným datem (jako doklad o koupi).

Společnost FKA Brands Ltd váš produkt opraví nebo vymění (podle potřeby) a odešle vám jej zpět poštou. Záruka platí pouze při využití servisního střediska společnosti HoMedics. Servis tohoto produktu provedený jinou osobou než servisním střediskem společnosti HoMedics znamená zrušení záruky. Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonná práva. Nejblížeji servisní středisko společnosti HoMedics najdete na webu **www.homedics.co.uk/servicecentres**

Vysvětlení k označení WEEE

Toto označení určuje, že produkt by neměl být v Evropské unii likvidován s běžným domácím odpadem. Z důvodu ochrany před možným poškozením prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolovaného likvidace odpadu produkt recykluje. Podpířte tím udržitelné opětovné využívání materiálních zdrojů. Chcete-li použít zařízení odevzdát, využijte k tomu sběrné místo nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Prodejce může produkt odevzdat k ekologické recyklaci.

Pokyny k baterii

Tento symbol znamená, že baterie nesmí být likvidována vyhozením do domácího odpadu, protože obsahuje látky, jež mohou poškodit životní prostředí a zdraví. Za účelem likvidace baterii odeveďte je na určeném sběrném místě.

UPOZORNĚNÍ

- Výměnou baterie za nesprávný typ můžete poškodit funkci zabezpečení.
- Nevhazujte baterii do ohně či horké trouby, ani ji mechanicky nedrtě či neřežte, mohlo by dojít k výbuchu.
- Nenechávejte baterii v prostředí s mimořádně vysokou teplotou, neboť by to mohlo vést k výbuchu nebo k úniku hořlavé kapaliny či plynu.
- Nevystavujte baterii prostředí s mimořádně nízkým tlakem, neboť by to mohlo vést k výbuchu nebo k úniku hořlavé kapaliny či plynu

ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

Tento výrobek je určen k domácímu použití.

Μπαταρία:

- Πριν από την πρώτη χρήση:** Αφαιρέστε τη μπαταρία και ανοίξτε σωστά τη θήκη μπαταρίας. **Αφαιρέστε την πλαστική γλωττίδα απομόνωσης.** Επανατοποθετήστε την πόρτα της μπαταρίας και τη βίδα.
- Όταν η μπαταρία εξαντληθεί και χρειάζεται αντικατάσταση, η οθόνη θα εμφανίσει: 'Lo'. Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία CR2032, διασφαλίζοντας ότι το σύμβολο + είναι στραμμένο προς το μέρος σας.

Αλλαγής μονάδων βάρους (προαιρετικά):

Η ζυγαριά αποσκευών είναι προκαθορισμένη για μέτρηση σε κιλά (kg). Για να αλλάξετε μονάδες:

- Πατήστε το κουμπί ON/ZERO για ενεργοποίηση και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί UNIT/SET μία φορά για να αλλάξετε σε λίβρες.
- Πατώντας ξανά θα αλλάξει πάλι σε κιλά.

Ορισμός βάρους στόχου (προαιρετικά):
Ο καθορισμός στόχου είναι προαιρετικός, αλλά θα είναι εύκολο να δέτε πότε οι αποσκευές σας υπερβαίνουν το όριο βάρους. Συνιστούμε ανεπιφύλακτα να θέσετε ένα στόχο 500 g (1 λίβρα) κάτω από το όριο της αεροπορικής εταιρείας για να καλύψετε τυχόν αποκλίσεις μεταξύ της ζυγαριάς της αεροπορικής εταιρείας και της δικής σας.

- Πατήστε το κουμπί ON/ZERO για ενεργοποίηση
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί UNIT/SET για 3/4 δευτ. μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη 'S' και μετά αφήστε το. Το σύμβολο στόχου θα εμφανιστεί στην οθόνη.
- Χρησιμοποιήστε τα δύο κουμπιά για να ορίσετε το όριο βάρους στόχου για τις αποσκευές σας. (Αριστερό κουμπί για μείωση, δεξί για αύξηση.)
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί UNIT/SET ξανά μέχρι να εμφανιστεί το 'F' και, στη συνέχεια, αφήστε το. Ο στόχος σας έχει τώρα ρυθμιστεί.

Ζύγιση των αποσκευών σας:

- Με την αποσκευή στο πάτωμα, περάστε το ελεύθερο άκρο του μνάντα μέσα από τη λαβή της αποσκευής και στερεώστε το άγκιστρο μέσα στην τριγωνική πόρπη

RADA PRO UŽIVATELE

Tento výrobek je citlivý elektronickým přístrojem, který tím pádem může být dočasně ovlivněn používáním rádiových vysílačů v jeho těsné blízkosti (například mobilních telefonů, vysílaček, CB radiostanic, rádiových ovládačů modelů, některých mikrovlnných trub at. d.). Dále mohou mimořádně vysoké úrovně elektrostatického rušení způsobit dočasnou poruchu tohoto výrobku. V takovém případě se baterie automaticky vypne a opětovně osazení baterií, aby se normální činnost obnovila. Pokud potaže přetrvávají, obraťte se na svého místního zástupce.

SK
FUNKCIE PRODUKTU
<ol style="list-style-type: none">Displej Požadovaný symbol Tlačídro JEDNOTKA/ NASTAVENIE Tlačídro ZAPNUTIE/ NULA Remienok Hák Spona Priehradka na batérie

Baterie:

- Pred prvým použitím:** Odstráňte skrutku a odsunutím otvorte priehradku na batérie. **Odstráňte plastovú izoláciu.** Nasadte tlačítko JEDNUTKA/ NASTAVENIE zнову, kým sa nezobrazí „F“, a potom ho pusťte. Váš požadovaný limit je teraz nastavený.

Zmena jednotiek hmotnosti (voliteľné):

Vaša váha na batôžinu je prednastavená na meranie v kilogramoch (kg). Zmena jednotiek:

- Stlačte tlačídro ZAPNÚT/NULA pre zapnutie a potom raz stlačte tlačídro JEDNOTKA/ NASTAVENIE pre zmenu na lb.
- Opätovným stlačením sa zmení späť na kilogramy.

Nastavenie požadovanej hmotnosti (voliteľné):
Nastavenie požadovanej hmotnosti je voliteľné, ale uľahčí vám prehľad o tom, kedy vaša batôžina

prekročí váhový limit. Dôrazne odporúčame nastaviť požadovanú hodnotu 500 g (1 lb) pod limitom leteckej spoločnosti, aby sa zohľadnili akékoľvek nezrovnalosti medzi memou stupnicou leteckej spoločnosti a vašou.

- Pre zapnutie stlačte tlačídro ZAPNÚT/NULA
- Stlačte a podržte tlačídro JEDNOTKA/ NASTAVENIE na 3/4 sekundy, kým sa nezobrazí „S“ a potom ho pusťte. Na displeji sa zobrazí požadovaný symbol.
- Pomocou dvoch tlačídiel nastavte požadovaný hmotnostný limit vašej batôžiny. (Lavé tlačídro na zníženie, pravé na zvýšenie.)
- Stlačte a podržte tlačídro JEDNOTKA/ NASTAVENIE znovu, kým sa nezobrazí „F“ a potom ho pusťte. Váš požadovaný limit je teraz nastavený.

Váženie batôžiny:

- S batôžinou na podlahe prevlečte voľný koniec popruhu cez rukoväť batôžiny a háčik upevnite do trojuholníkovej spony
- Držte popruh uvoľnený (bez použitia zátky), držte váhu, stlačte tlačídro ZAPNÚT/NULA a počkajte, kým sa na displeji zobrazí nula.
- Váhu držte v jednej ruke a v horizontálnej polohe ju opatrne* nadvihnite, až kým nebude batôžina tesne nad podlahou (zabráňte, aby sa dotýkala vášho tela alebo iných predmetov).
- Keď je hmotnosť stabilná, displej bude blikaf. Batôžinu opatrne položte na podlahu. Hmotnosť zostane na displeji 2 minúty, čo uľahčí kontrolu nameranej hodnoty. Počas držania hmotnosti sa na displeji zobrazí symbol „H“.

Ak máte nastavenú požadovanú hmotnosť, pri prekročení tejto hmotnosti sa displej zmení na červenú.

- Váha sa automaticky vypne po 2 minútach. Prípadne môžete stlačením a podržaním tlačidla ZAPNÚT/NULA na 3/4 sekundy vypnúť váhu manuálne.

*Aby ste sa pri zdvíhaní vyhli zraneniu, držte chrbát rovno, ramená vo vodorovnej polohe, kolenná ohnutá a batôžinu v blízkosti tela (ale nedotýkajte sa jej).

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

- Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Διατηρείτε τη ζυγαριά στεγνή και μακριά από νερό.
- ΜΗΝ υπερφορτώνετε τη ζυγαριά πέρα από την αναφερόμενη χωρητικότητα της.

ΕΓΓΥΗΣΗ 3 ΕΤΩΝ

FH FKA Brands Ltd εγγυάται αυτό το προϊόν για ελαττώματα υλικών και εργασίας για περίοδο 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς, με εξαίρεση τα όσα σημειώνονται παρακάτω. Αυτή η εγγύηση αφορά προϊόντος της FKA Brands Ltd δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση ή σε εσφαλμένη χρήση, σε στήριξη, στη σύνδεση οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένου εξαρτήματος, σε τροποποίηση του προϊόντος ή σε οποιαδήποτε άλλη συνθηκή ή προσρμογή για να συμπεριέσει να λειτουργήσει σε οποιαδήποτε άλλη χώρα από αυτήν για την οποία σχεδιάστηκε, κατασκευάστηκε, εγκρίθηκε ή / και διαθέτει εξουσιοδότηση, ή η επισκευή προϊόντων που υπέστησαν βλάβες εξαιτίας βάσει αυτής της εγγύησης. Η FKA Brands Ltd δεν φέρει ευθύνη κανενός τύπου για περιστασιακές, θετικές ή αποθετικές ζημιές.

Για να λάβετε αέρβις βάσει εγγύησης για το προϊόν σας, επιστρέψτε το προϊόν με προηληρωμένα τα ταχυδρομικά τέλη στο πλησιέστερο σε εσάς

Προειδοποιητικές ενδείξεις

- Lo** – Αντικαταστήστε την μπαταρία
- Err** – Το βάρος υπερβαίνει τη μέγιστη χωρητικότητα της ζυγαριάς